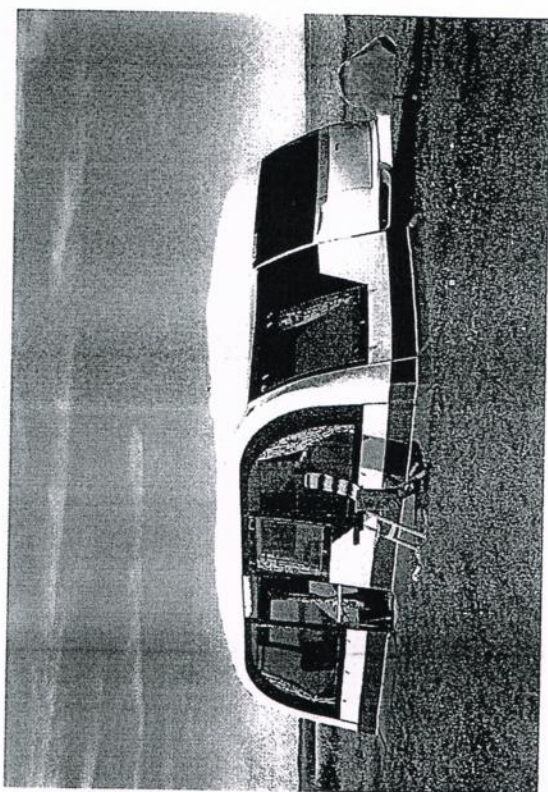


Nordland

www.nordland-zelte.de



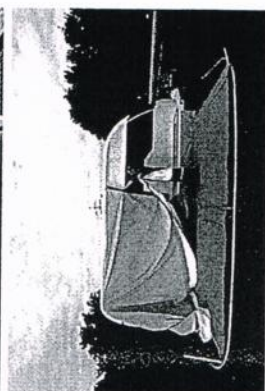
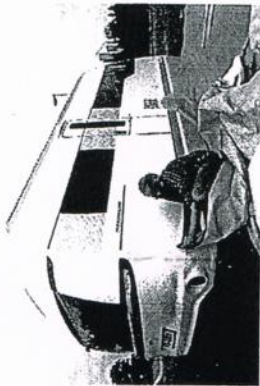
Aufbauanleitung Premium Light

Nordland - Zeltfabrik GmbH
Harald - Striewski - Str. 1, D-24787 Fockbek
Tel: +49 4331 / 606 - 350, Fax: +49 4331 606 360
www.nordland-zelte.de

Schritt 1:

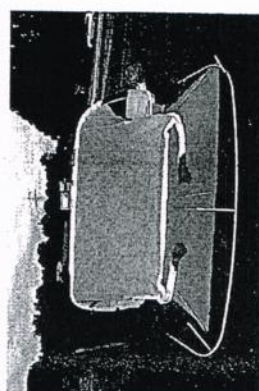
Bevor Sie ihr Zelt auspacken, legen Sie eine Plane oder Ihren Vorzeltteppich aus, um Verschmutzungen der Zelthaut zu vermeiden.

Ziehen Sie das Zeitdach ein.



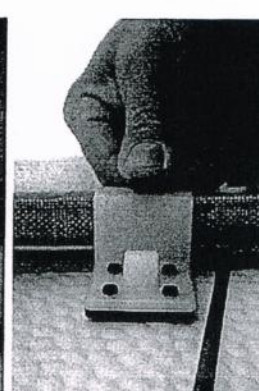
Schritt 2:

Stecken Sie das Gestänge, wie im Gestängeplan beschrieben zusammen. Schieben Sie dabei die Befestigungen der 3 Dachstangen über die Bogenstäbe! Legen Sie den Gestängebogen im Abstand vor den Wohnwagen



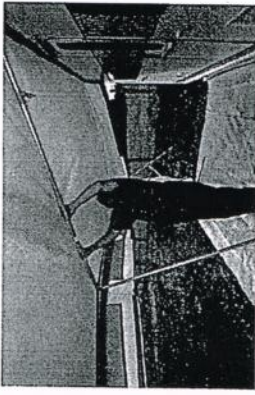
Schritt 3:

Schieben Sie die EasyClip innen auf den schmalen Keder am Dach. Verteilen Sie die Anzahl der mitgelieferten Elemente gemäß den im Lieferumfang befindlichen Dachstangen. Fixieren Sie die EasyClip mit dem schwarzen Rast-Knopf



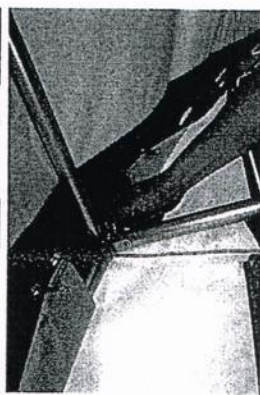
Schritt 4:

Befestigen Sie die mittlere Dachstange am Wohnwagen und dem Gestängebogen. Spannen Sie die Dachstange leicht auseinander.



Schritt 5:

Fixieren Sie die Dachstangenbefestigung der mittleren Dachstange mittig zwischen den Gestängekanälen. Schließen Sie ca. 20 cm den Reißverschluss der Gestängekanäle rechts und links von der mittleren Dachstange.

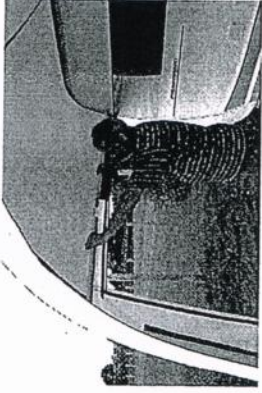
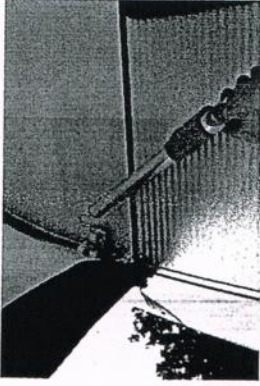
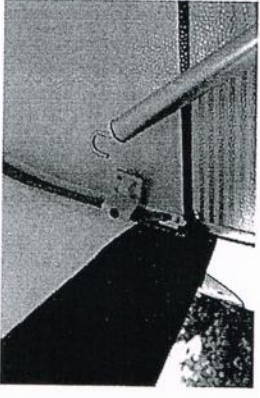


Schritt 6:

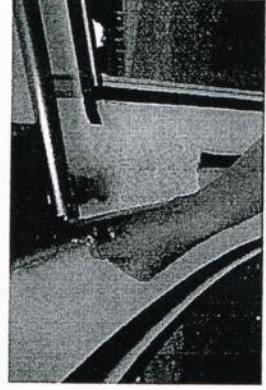
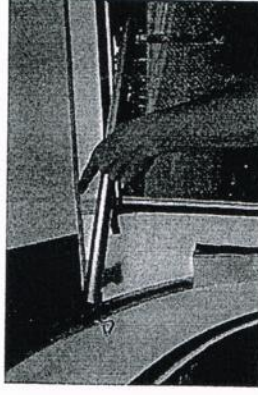
Schließen Sie die Gestängekanäle nun komplett.



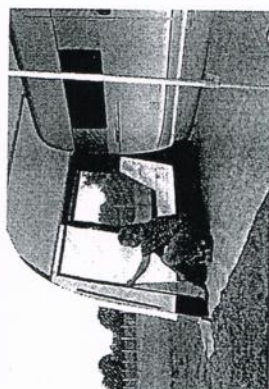
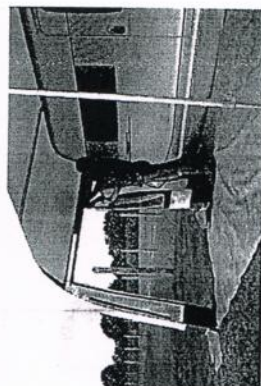
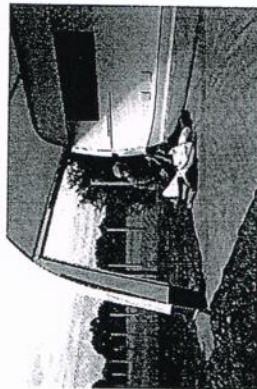
Schritt 7:
Setzen Sie die seitlichen
Dachstangen ein.



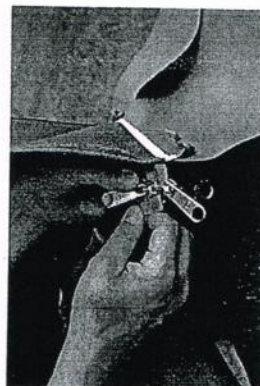
Schritt 8:
Achten Sie darauf, dass
die seitlichen Dachstangen
direkt über der seitlichen
Dachnaht verlaufen. Fixieren
Sie die Dachstangenbefes-
tigung am Gestängebogen.
Spannen Sie die Dachstange
leicht auseinander.



Schritt 9:
Setzen Sie die Seitenwände ein



Schritt 10:
Setzen Sie nun die Vorderwand ein.



Schritt 11:

Sollten weitere Dachstangen zum Lieferumfang gehören, setzen Sie diese nun ein.

Schritt 12:

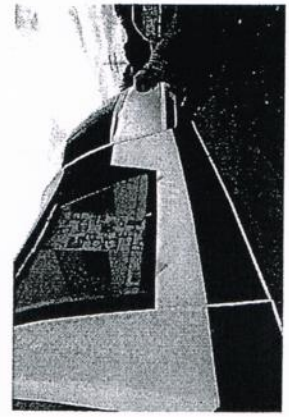
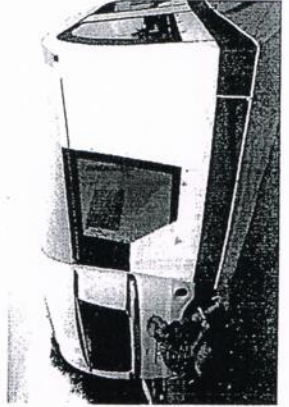
Spannen Sie das Gestänge nun so in der Tiefe aus, dass der Gestängebogen gegen die Dachnaht drückt, aber die Vorderwand nicht überspannt. Fixieren Sie rechts und links und schließlic in der Mitte die Höhe der Vorderwand. Denken Sie dabei an ausreichend Neigung, um die Bildung von "Wassersäcken" im Dach zu vermeiden.

HINWEIS zur Bodenabspannung:

Die Bodenbefestigung ist eines der wichtigsten Details beim Zeltaufbau. Ziehen Sie das Zeitgewebe kräftig über das Gestänge und fixieren Sie es mit allen zur Verfügung stehenden Abspannmöglichkeiten. Je besser die Bodenabspannung, desto sicherer steht das Zelt. Je besser die Bodenabspannung, desto weniger Angriffsfläche bietet Ihr Zelt Wind und Regen. Abspannleinen und Sicherheitsgurte dienen lediglich zur Unterstützung der Bodenabspannung, ersetzen sie also nicht!

Schritt 13:

Beginnen Sie die Bodenabspannung an den hinteren Ecken am Wohnwagen und ziehen Sie auf beiden Seiten die Zelthaut in Richtung Erdboden, fixieren Sie die Abspannletern im Boden



Schritt 14:

Dann erst befestigen Sie die vorderen Ecken der Vorderwand. Ziehen Sie auch hier das Zeltgewebe auf beiden Seiten kräftig nach unten und befestigen Sie die Abspanner im Boden.



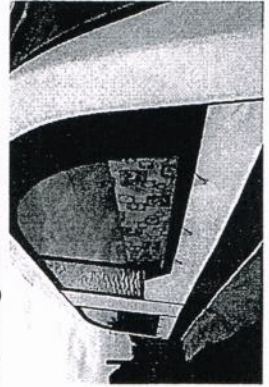
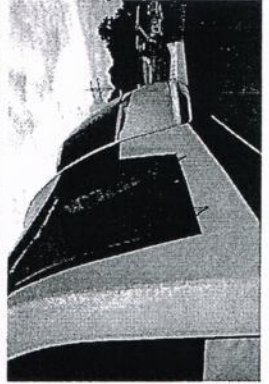
Schritt 15:

Befestigen Sie nun die restlichen Abspanner der Seitenwände und Vorderwand im Boden.



Schritt 16:

Wenn Sie alle Aufbauschritte richtig umgesetzt haben, sollte Ihre Zelt stramm und glatt aufgebaut sein.



Schritt 17:

Fädeln Sie die mitgelieferten Gardinenröllchen in die Taschen am Gardinenband ein und schieben Sie die Röllchen über den Keder der Vorder- und Seitenwände.



Wir wünschen Ihnen einen schönen Urlaub mit Ihrem neuen Premium Light - Wohnwagenvorzelt.

Ihr Team von

Nordland
www.nordland-zelte.de

Nordland - Zeltfabrik GmbH
Harald - Striewski - Str. 1, D-24787 Fockbek
Tel: +49 4331 / 606 - 350, Fax: +49 4331 606 360
www.nordland-zelte.de
(Stand: März 2012)

D Lieber
Campingfreund

**NORDLAND-Aufbau- und
Pflege-Anleitung**

bitte aufmerksam lesen.
Ein **PROBEAUFBAU** macht Sie dann mit Ihrem neuen Zelt vertraut.
MARKIEREN Sie hierbei die verschiedenen Gerüstteile (im aufgebauten Zustand) rechts und links der Rohrtrennungen mit verschiedenfarbigem Tesaband.

GB Dear Camper

Instructions for assembly and care from NORDLAND

please read them carefully.
A **TRIAL ASSEMBLY** will then make you familiar with your new tent.
Doing this, please **MARK** the different parts of the framework (in assembled position) on the right and left side of the tube connections with adhesive tape of different colours.

F Ami campeur

Instruction de montage et d'entretien

Un premier **montage** d'essai vous permet de vous familiariser avec votre nouvelle tente. Marquez à cette occasion les différentes parties de l'armature (en position démonté) à droite et à gauche des joints des tubes à l'aide de scotch de couleurs différentes.



Dies ermöglicht Ihnen am Urlaubsort einen schnellen Aufbau Ihrer „Ferienvilla“.
NORDLAND-Zelte erhalten eine **ZUBEHÖRGRUNDAUSSTATTUNG** die für normale Boden- und Witterungsverhältnisse ausreicht.
SPEZIALZUBEHÖR für Sand- oder Steinboden, Sturm usw. sind im Fachhandel erhältlich. Bitte denken Sie daran, eine gute Standfestigkeit wird durch eine sorgfältige Bodenverankerung ermöglicht.
Jedes Zelt wird in unserer Endkontrolle genau überprüft, trotzdem kann bei der Komplettierung ein Fehler passieren. Beim Probeaufbau können Sie dies feststellen. Sollte mal ein Teil fehlen, werden wir dieses sofort nachliefern. Bewahren Sie deshalb den **GERÜSTPLAN** auf. Bei Ersatzbestellungen die benötigten Teile ankreuzen und mit der Bestellung einsenden. Den Plan erhalten Sie zurück.

Aufwendungen am Ferienort durch fehlende Teile werden von uns nicht ersetzt.

Consequently, you will be able to assemble your „vacation-villa“ quickly at your holiday-site.
All **NORDLAND-tents** include a **BASIC EQUIPMENT OF ACCESSORIES**, which is sufficient for normal nature of soil, and weather conditions. **SPECIAL ACCESSORIES** for sandy or stony soil, storms, etc. are for sale at the specialist shops. Please consider, that a solid position of the tent results from a careful anchorage to the ground.

Every tent is checked carefully from our controlling department, but nevertheless an error may occur, as far as the completeness of the tent is concerned. Executing the trial assembly, you may verify this. If a part is missing, we will deliver it immediately. For this reason, keep the **FRAME-DRAWING** carefully. In case of spare parts orders, mark the required parts with a cross and enclose it to your order. The drawing will be returned to you.

We do not refund any expense incurred, if the tent is found to be incomplete, once you have reached your holiday camp-site.

Ceci permet un montage plus rapide sur votre lieu de vacances. Les tentes Nordland-sont équipées d'accessoires suffisants pour des conditions climatologiques et de terrain normales. On peut par ailleurs trouver dans le commerce spécialisé les accessoires spéciaux pour sols sableux ou pierreux, tempêtes etc... Il faut penser à tout cela car une bonne stabilité pourra être assurée par une fixation au sol soignée.

Chaque tente est contrôlée par nos services en phase finale. Toutefois, nous ne sommes pas toujours à l'abri d'erreurs. Un premier montage pourra donc vous permettre de vérifier le bon état de votre tente. Au cas où il manquerait une pièce, nous vous la livrerons par retour immédiat. Veuillez donc bien conserver le **plan d'armature**.

Lorsque vous désirez commander des pièces, veuillez mettre une croix sur la partie désirée et envoyer le plan avec votre commande. On vous le retournera.

Nous ne remplaçons pas les pièces manquantes constatées sur votre lieu de vacances.

ⓐ Wichtige Hinweise zu Ihrem Zelgestänge:

Bitte bewahren Sie den Gestängesplan gut auf. Bei Nachbestellungen ist es erforderlich, dass Sie die Gestängenummer und das benötigte Teil exakt benennen können.

- Packen Sie Ihr Zelgestänge nie feucht ein.
- Lagern Sie die Rohre nie im eingeschobenen Zustand. Im Innenverlauf kann sich Kondenswasser ansammeln, dass die Bildung von Korrosion begünstigt.
- Nach Gebrauch reinigen und trocknen Sie die Stangen: reiben Sie dann die Stangen leicht mit Auto- oder Holzwachss ein. Verwenden Sie bitte keine öl- oder säurehaltigen Mittel.
- Vor erneutem Gebrauch entfernen Sie den Schutzfilm aus Auto- oder Holzwachss wieder.

Das Gestänge wurde verwogen und die Vollständigkeit festgestellt. Bei Beanstandungen senden Sie uns bitte den Kontrollabschnitt mit ein.

Vielen Dank

ⓑ Important information about your awning frame:

Please keep the frame plan in a safe place. For subsequent orders, it is necessary to be able to accurately specify the frame number and the required part.

- Never pack your awning frame away when wet.
- Never store the tubes when inserted. Condensation can build up on the insides; this encourages corrosion to build up.
- Clean and dry the poles after use: lightly rub the frames with car wax or wood wax. Please do not use any oil or acid-based substances.
- Remove the protective film of car or wood wax before the next use.

The frame has been weighed and checked for completeness. In case of any complaints, please submit the counterfoil together with your complaint.

Many thanks

Ⓒ Conseils importants pour votre armature d'auvent :

Conservez bien le plan de montage. En cas de commande supplémentaire ou de remplacement il vous sera d'une grande utilité pour les numéros précis d'articles désirés.

- Ne remballiez jamais l'armature humide.
- Ne stockez jamais les barres les unes dans les autres, avec la condensation qui peut s'y créer: les éléments pourraient, même s'ils sont traités, se corrompre.
- Après chaque usage lavez, rincez et séchez bien tous les éléments, enduisez-les même de polirisch pour les protéger. N'utilisez jamais ni d'huile ni tout autre produit acide.

- Avant de réemployer votre armature n'oubliez pas de bien enlever le polirisch résiduel pour ne pas salir votre auvent.
- L'armature est pesée et le contrôle atteste qu'elle est complète. En cas de problème renvoyez-nous le coupon de contrôle.

Merci d'avance

ⓓ Belangrijk aandachtspunt voor uw tentframe:

Graag uw tentframe-tekening goed opbergen. Bij eventuele nabestelling van een onderdeel is het aan te raden, dat U het steknummer en het benodigde onderdeel exact omschrijft.

- Pak uw tentframe nooit vochtig in.
- Berg de stokken nooit in elkaar geschoven op. Anders kan er binnenin de stokken condens komen, hierdoor kan er corrosie ontstaan.
- Na gebruik de stokken schoon-en droog maken, smeer dan de stokken licht in met auto- of boenwas. Gebruik geen olie of zuurhoudende middelen.
- Bij gebruik na de opslag de beschermende auto- of boenwas verwijderen.

Het geleverde frame wordt voor verzending gewogen en gekeken of alles compleet is. Wilt U bij vermissing van een onderdeel de controle-strook aan ons meezenden.

Hartelijk dank

ⓔ Vigtige oplysninger til stangtegningen:

Husk at gemme stangtegningen. Det er nødvendigt at oplyse stativnr. hvis en stangdel bortkommer og der skal bestilles en ny.

- Pak altid kun stativet sammen når det er helt tørt.
- Undlad at opbevare stativet med rørene skubbet sammen. Der kan dannes kondensvand på indersiden af rørene og det kan medføre rustdannelse på det indskubbede rør.
- Efter brug rengøres stativet og man kan med fordel påføre en almindelig auto voks for at beskytte overfladen. Olie- og syreholdige produkter bør ikke anvendes.
- Før stativet skal bruges igen fjernes den overskydende voks.

Stativets kontrolvegt ved pakningen for at sikre at alle nødvendige dele er inkluderet. Ved evt. reklamationer bedes kontrollinr.

oplyses tak

ⓖ Viktig information om tältstativet:

Spara vänligen stativ ritningen! Om det är nödvändigt att beställa nya delar, måste vi ha stativnr. och exact beskrivning av dessa delar.

- Pakka aldrig ner stativet när det är fuktigt.
- Förvara aldrig stativet med rören ihop-skjutna. Om dir finns kondens på insidan kan detta ge korrosion.
- Rengör och torka stativdelarne efter användningen. Polera gärna stativet med en bil vax. Använd inte medel som innehåller olja eller syra.
- Innan ny användning putsas vaxet bort igen.

Stativet har kontrollvägts för att säkra att allt är inkluderat. Om delar saknas vänligen upplysa kontrollinr.

tack

ⓑ Indicazioni importanti riguardanti la struttura della Vostra veranda:

Conservare sempre con cura lo schema della struttura. In caso di riordini è assolutamente necessario poter indicare il numero e la descrizione del componente della struttura richiesto.

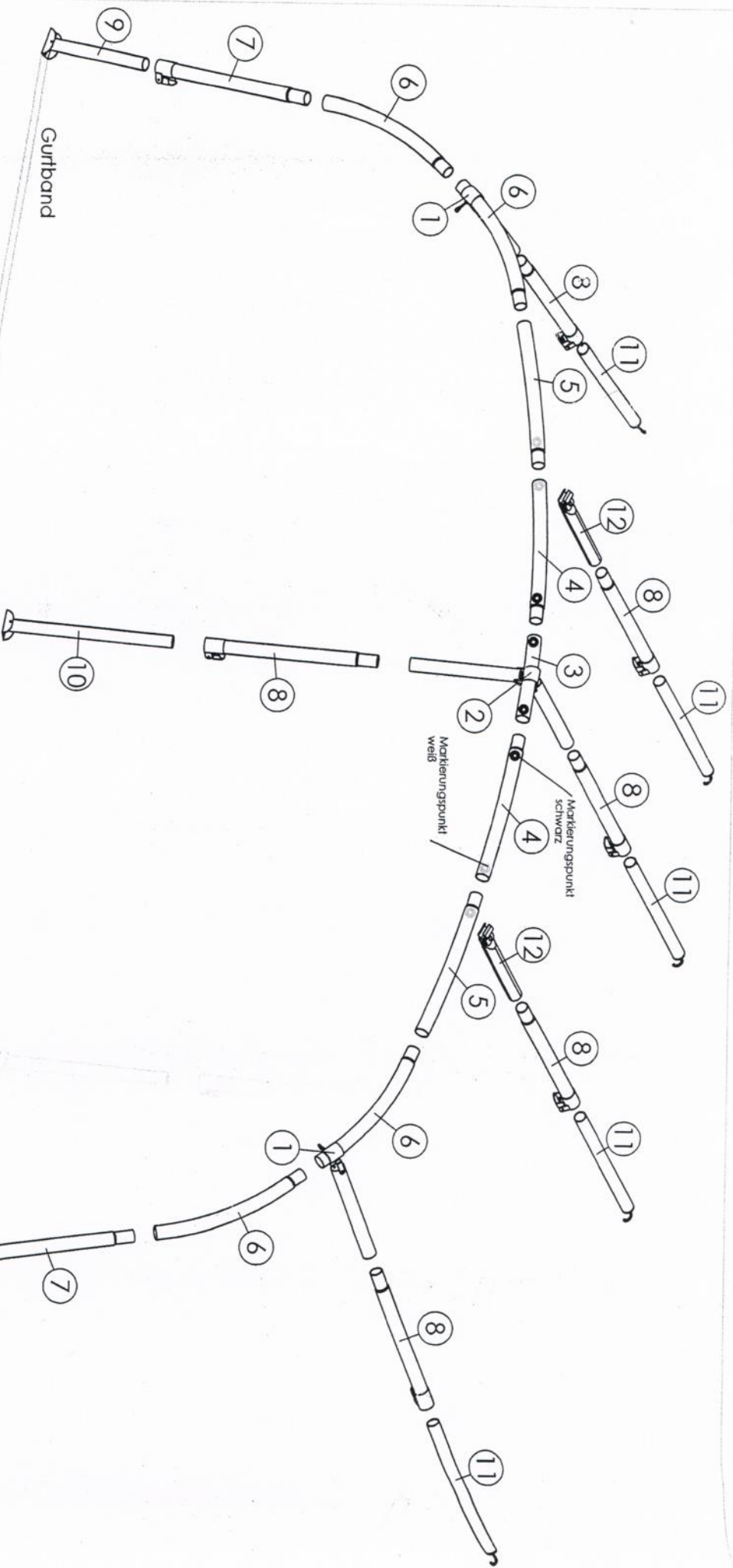
- Evitate assolutamente di imballare la struttura umida o bagnata.
- Non custodire i pali inseriti uno nell'altro. Nell'intercapedine può formarsi condensa che favorisce una possibile corrosione.
- Dopo l'utilizzo pulire ed asciugare i singoli pali della struttura. Poi trattarli con cera per legno o automobili. Non utilizzare liquidi contenenti sostanze oleose o acide.
- Prima di un nuovo utilizzo eliminare lo strato di cera per legno o automobile applicato.

Ogni struttura viene pesata e sottoposta a verifica di completezza. In caso di reclamo preghiamo di inviarci il tagliando di controllo.

Grazie

premium
metalsysteme
gmbh

Auftrags-Nr. 21032592
Artikel-Nr. 53250540
Bediener 509.511
BRUTTO 12.45(5) KG



Nr.	Art.-Nr.:	Ø x Länge, Ø x length	Menge/ qty.
1	573132500511	36 x 60 mm, 1 x 32 x 630 mm	2
2	573132500512	36 x 60 mm, 2 x 32 x 630 mm	1
3	573132036005	32 x 360 mm	1
4	573132076025-54	32 x 860 mm - 54	2
5	573132107025-54	32 x 1070 mm - 54	2
6	573132076025	32 x 760 mm	4
7	573132086023	32 x 860 mm	2
8	573132107020-1	32 x 1070 mm	2
9	573128063012-1	28 x 630 mm	6
10	573128090012-1	28 x 900 mm	2
11	573128107001-1	28 x 1070 mm	1
12	573132067024	32 x 670 mm	5

Zubehör/accessory	Menge/quantity	Zubehör/accessory	Menge/quantity
ϕ 32/28 mm	8	ϕ 32 mm	2
	3		1
	5		



Hobby-Premium light
Gr. 495/540

Alu 32 x 1,5/ 28 x 1mm

Art.-Nr.: 57053250540

SIGNATURE: 06.03.12. Schw.